



SYLLABUS

Contemporary Ukrainian Language – Syntax II

Academic year 2025-2026

1. Information about the study program

1.1. University	Babeș-Bolyai University
1.2. Faculty	The Faculty of Letters
1.3. Department	Department of Slavic Languages and Literatures
1.4. Field of study	Language and literature
1.5. Study cycle (BA/MA)	BA
1.6. Study programme/Qualification	Ukrainian language and literature / Bachelor of Philology
1.7. Enrolment frequency	Full time

2. Information about the subject

2.1. Course title		Contemporary Ukrainian Language – Syntax II (Seminar + PC1 <i>Translations-Retroversions</i>) (in Ukrainian and Romanian)				Course code	LLU6121	
2.2. Course tutor					lecturer Cristina SILAGHI, PhD			
2.3. Seminar / practical course (laboratory) tutor					lecturer Cristina SILAGHI, PhD / lecturer Mihaela HERBIL, PhD			
2.4. Year of study	III	2.5. Semester	6	2.6. Type of assessment	E	2.7. Course status	Contents	DS
							Mandatory	Compulsory

3. Total estimated time (teaching hours per semester)

3.1. Number of hours per week	4	of which: 3.2 course	2	3.3 seminar / practical course (laboratory)	2
3.4. Total number of hours in the curriculum	48	of which: 3.5 course	24	3.6 seminar / practical course (laboratory)	24
Allotted time for individual study (ID) and self-study activities (SA)					hours
Study based on textbook, course manual, recommended bibliography, personal notes (SA)					30
Additional research (in the library, online scientific databases/platforms, or field documentation)					18
Preparation for seminars / laboratory classes/ essays/ projects/ homework/ portfolios and reports					10
Tutoring					6
Assessment (examinations)					2
Other activities:					6
3.7. Total hours for individual study (ID) and self-study activities (SA)					72
3.8. Total hours per semester					120
3.9. Number of credits					5

Date of approval
Name and signature of Dean



4. Prerequisites (if necessary)

4.1. curriculum	Promotion of the <i>Contemporary Ukrainian Language course - Syntax II</i> is conditioned by the promotion of the practical course <i>Translations. Retroversions</i>
4.2. skills	Minimum knowledge of syntax

5. Conditions (if necessary)

5.1. for delivering lectures	Classroom equipped with blackboard, audio-CD, laptop, photocopies, books
5.2. for teaching seminars / practical courses (laboratory classes)	Classroom equipped with blackboard, audio-CD, laptop, photocopies, books

6. Acquired specific skills

Professional/ essential skills	<ul style="list-style-type: none"> C1 Appropriate use of concepts in the study of general linguistics, theory literature and universal and comparative literature. C2 Effective communication, written and oral, in Romanian and Ukrainian. C3 Description of the phonetic, lexical and grammatical system of the Ukrainian language and its use in the production and translation of texts and in verbal interaction. C5 Description of the phonetic, lexical and grammatical system of the modern language B and its use in the production and translation of texts and in verbal interaction.
Transversal skills	<ul style="list-style-type: none"> CT1 Using the instruments of linguistics and literary studies in accordance to professional ethics. CT2 Teamwork; interpersonal communication, taking on specific roles. CT3 Setting up an individual project for lifelong training; achieving training by accumulating information, participating in team projects and in institutional and personal development programs.

7. Course objectives (derived from the acquired specific skills)

7.1 General objective of course	<ul style="list-style-type: none"> Familiarization of students with the main notions related to the syntax of the sentence in contemporary Ukrainian Mastering the notions of grammar of the Ukrainian language and applying them in the communication process
7.2 Specific objectives	<ol style="list-style-type: none"> Knowledge and understanding (knowledge and proper use of notions specific to the syntax of the sentence) <ul style="list-style-type: none"> identification of terms, relationships within the sentence correct use of specialized terms (phrase, subordination report, coordination report,) Recognition and interpretation (recognition and interpretation of syntactic structures from different texts in order to consolidate the theoretical knowledge accumulated) <ul style="list-style-type: none"> making connections between the elements of the sentence Instrumental-applicative <ul style="list-style-type: none"> the ability to put into practice the knowledge acquired in the course by creating one's own coherent and grammatically correct sentences in the contemporary Ukrainian language; Attitudinal (manifestation of a positive and responsible attitude towards the scientific field studied) <ul style="list-style-type: none"> involvement in scientific activities related to the discipline <i>Contemporary Ukrainian Language – Syntax</i> Ability to understand a literary and / or non-literary text



8. Contents

8.1 Course	Teaching methods	Remarks
1. Single-member sentences. Verbal single-member sentences	Participatory lecture, debate, dialogue, presentation, demonstration, exemplification	
2. Infinitive sentences. Nominal sentences. Incomplete sentences. Complex sentences.	Participatory lecture, debate, dialogue, presentation, demonstration, exemplification	
3. Sentences with appellations. Sentences with expletive and interspersed components.	Participatory lecture, debate, dialogue, presentation, demonstration, exemplification	
4. Notions about the phrase. The phrase formed by coordination.	Participatory lecture, debate, dialogue, presentation, demonstration, exemplification	
5. The phrase formed by subordination. Types of subordinates. Attributive subordinate. Explanatory subordinate.	Participatory lecture, debate, dialogue, presentation, demonstration, exemplification	
6. Circumstantial subordinates. Circumstantial subordinate of place.	Participatory lecture, debate, dialogue, presentation, demonstration, exemplification	
7. The circumstantial subordinate of time.	Participatory lecture, debate, dialogue, presentation, demonstration, exemplification	
8. The circumstantial subordinate of mode and measure.	Participatory lecture, debate, dialogue, presentation, demonstration, exemplification	
9. The circumstantial subordinate of the case.	Participatory lecture, debate, dialogue, presentation, demonstration, exemplification	
10. Conditional circumstantial subordinate.	Participatory lecture, debate, dialogue, presentation, demonstration, exemplification	
11. Concessive circumstantial subordinate. Consecutive circumstantial subordinate.	Participatory lecture, debate, dialogue, presentation, demonstration, exemplification	
12. Juxtaposed sentence. Introductory words, phrases, sentences (Punctuation marks). Compound syntactic constructions. Direct speech and indirect speech.	Participatory lecture, debate, dialogue, presentation, demonstration, exemplification	
Bibliography: • <i>Сучасна українська мова</i> , за редакцією О.Д. Пономарева, Київ, 1997; • <i>Сучасна українська літературна мова. Морфологія. Синтаксис</i> , підручник/ А.Л. Мойсієнко, І.М. Арібжанова, В.В. Коломийцева та ін., Київ, 2010; • <i>Українська мова</i> , Л.П. Гнатюк, О.В. Бас-Конonenко, Київ, 2006; • *** <i>Довідник з українського правопису</i> /А.А. Бурячок, Л.С. Паламарчук, В.М. Русанівський, Н.І. Тоцька. – 3-тє. вид. – К., 1984.		
8.2 Seminar	Teaching methods	Remarks
1. Exercises for recognizing single-member sentences	Active participation; Exercise; Text analysis	
2. Exercises for recognizing sentences with appellations and those with explanatory and	Active participation; Exercise; Text analysis	



interspersed components		
3. Exercises for segmenting the sentence and recognizing the coordinating elements	Active participation; Exercise; Text analysis	
4. Exercises for recognizing the attributive and the explanatory subordinate	Active participation; Exercise; Text analysis	
5. Circumstantial subordinate recognition exercises (I)	Active participation; Exercise; Text analysis	
6. Circumstantial subordinate recognition exercises (II)	Active participation; Exercise; Text analysis	
Bibliography: <ul style="list-style-type: none"> Українська мова, Л.П. Гнатюк, О.В. Бас-Кононенко, Київ, 2006 Сучасна українська мова, за редакцією О.Д. Пономарева, Київ, 1997 Webography: <ul style="list-style-type: none"> https://subject.com.ua/ukrмова - Види складних речень.Завдання та вправи для самоконтролю Кадочнікова, Олена, Синтаксис сучасної української літературної мови: збірник вправ і завдань, http://ekmair.ukma.edu.ua/ 		
8.3 Practical course: <i>Translations. Retroversions</i>	Teaching methods	Remarks
1. Literary text (excerpt) <i>Завжди солдати</i> , Олесь Гончар	Active participation; Exercise; Text analysis	
2. Literary text (fragment) <i>Горпина</i> , Марко Вовчок	Active participation; Exercise; Text analysis	
3. Literary text (fragment) <i>Ріпник</i> , Іван Франко	Active participation; Exercise; Text analysis	
4. Literary text (excerpt) <i>На камені</i> , Михайло Коцюбинський	Active participation; Exercise; Text analysis	
5. Literary text (fragment) <i>Людина</i> , Ольга Кобилянська	Active participation; Exercise; Text analysis	
6. Written formative assessment	Active participation; Exercise; Text analysis	
Bibliography: <ul style="list-style-type: none"> Іван ФРАНКО, До світла, повісті, Kriterion, București, 1981; Ольга КОБИЛЯНСЬКА, Повісті, Київ, 1955; Марко ВОВЧОК, Твори, Київ, 1972; Олесь ГОНЧАР, Твори, в 7-ми томах, том III, Київ, 1987; Михайло КОЦЮБИНСЬКИЙ, Подарунок на іменини, оповідання, новели, повісті, Київ, 1989; *** Великий тлумачний словник сучасної української мови / Уклад. І голов. Ред. В.Т. Бусел, Київ, 2005; *** <i>Dictionar Ucrainean-Român</i>, 1964, București-Cernăuți. 		

9. Validating course contents based on the expectations of epistemic communities, professional associations and of potential employers related to the field of study.

<ul style="list-style-type: none"> The content of the discipline is in accordance with the subject taught in other university centers in the country and abroad, such as: University of Bucharest; "Ștefan cel Mare" University of Suceava; "Taras H. Shevchenko" National University of Kiev (Ukraine); Yuri Fedkovyci University of Chernivtsi (Ukraine); Jagiellonian University (Poland); LM Universität München (Germany); University of Vienna (Austria). In accordance with ARACIS standards, the department has a continuous collaboration with the representatives of the socio-economic and professional environment, especially with: 1. Maramureș County School Inspectorate; Union of Ukrainians in Romania, Editorial Boards of Periodicals; 3. Radio Romania International – Ukrainian Section; 4. Accenture Industrial Software Solutions S.A. Cluj; 5. Border Police. Graduates of the Ukrainian language and literature specialization can become teachers, translators and interpreters or can work in various fields (diplomacy, airlines, Border Police, translation offices, radio and TV, publishing houses, etc.).

Date of approval
Name and signature of Dean



10. Assessment (examination)

Type of activity	10.1 Assessment criteria	10.2 Assessment methods	10.3 Weight in the final grade
10.4 Course and seminar	<ul style="list-style-type: none"> Knowledge and application of the theoretical notions debated in the course 	Written exam	2/3 of grade
10.5 Practical course	<ul style="list-style-type: none"> Knowledge of the main notions of grammar. Hold a conversation in Ukrainian that respects grammar rules. 	Written formative assessment. Attendance at the course is mandatory in proportion of 75%	1/3 of grade
10.6 Basic performance standard			
<p>Course and seminar:</p> <ul style="list-style-type: none"> The student knows the main notions related to the syntax of the sentence, recognizes the main types of subordinates and analyzes them correctly; The specialized language is simple, but used correctly; Solve well a minimum of questions from the exam topics. <p>Practical course:</p> <ul style="list-style-type: none"> The student knows the main notions, recognizes them and defines them; The student read the main works analyzed; The student has an overview of the field. 			

11. Labels ODD (Sustainable Development Goals)

	General label for Sustainable Development

Date:
15.01.2025

Course and seminar tutor's name and
signature
Lecturer Cristina SILAGHI, PhD

Practical course tutor's name and
signature
Lecturer Mihaela HERBIL, PhD

Date of approval:
28.01.2025

Head of Department's name and signature,
Associate Professor Ioan HERBIL, PhD

Date of approval
Name and signature of Dean